

# SADDLE LEATHER

ベジタブルタンニング・サドルレザーのストーリー

A STORY ABOUT VEGETABLE TANNED SADDLE LEATHER USED FOR OUR FURNITURE





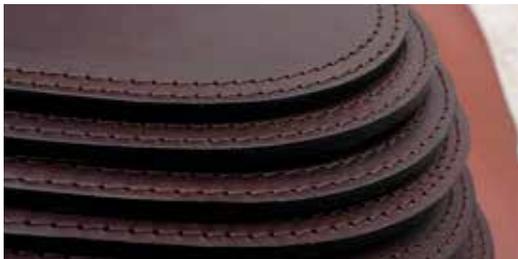
## Quality of Leather

スタイルに寄り添う  
生涯品質のレザーストーリー

伝統の技を持つ熟練した職人によって  
一つ一つ手作りされた、  
100% ベジタブルタンニングのレザーは  
高度な職人技法と天然の素材により  
色合いや風合いに表情があり  
使い続けるほどに深みと光沢を増します。  
サドルレザーと呼ばれる上質な強さと耐久性を備えた  
最も厚手のレザーを使用しています。

## サドルレザーという上質な強さと耐久性

厚手のレザーによく使われているサドルレザーという言葉は、馬具のサドルに使われているところからきています。サドル用のレザーは身を守るために頑丈さと質が重視され、4.5～5mmの最も厚手の革が選ばれています。厚さの比較として高品質のベルトには3.0～3.6mm、財布やバッグは1.2～1.6mmの厚みが多く使われています。



## ROYAL FURNITURE COLLECTION

ロイヤルファニチャーコレクションは、幅広い種類の高品質な革製の家具やインテリア雑貨の輸入業者であり、日本総販売元です。革製品は常に人類の歴史に密接に関わっているものであり、また革の見た目の良さど触り心地の良さは我々の暮らしに豊かさをもたらします。



ACCESSORIES

TABLES



CHAIRS



EASY CHAIRS



STOOLS



## クラフトマンシップ

手から伝わる質感、肌で感じる感覚…一流の職人はその日の温度や湿度も手仕事に反映させています。革の弾力、厚さを確かめながら、その研ぎ澄まされた感性を持って、工程ごとに革と向きあっていきます。



## タンニング工程

1. タンニング前の皮をオークの木のドラムの中で、28-30度の温度で7分間回転させます。
2. 植物の渋で満たされた水に数日間浸した後、革は必要な厚さに切断されます。
3. 同じドラムで、塩基性アニリンによる染色が行われます。丸一日回り続け、染料が浸透します。
4. 革が伸びすぎないように注意を払いながら一枚一枚脱水します。
5. 窓がある部屋に吊り下げ、一日かけて自然の風で乾燥させます。
6. 天然の植物油を革の表面に加えます。
7. 革は5cmの厚さを持つガラスドラムで磨かれます。
8. 自然の中で、虫や木々に擦れた小さな傷などあれば、必要に応じて着色しケアされます。
9. タルカムパウダーで仕上げ磨きが行われます。

## 磨き、艶やかに

ポリッシングと呼ばれる工程は、革を磨いて艶を出します。セットされたガラスが革と摩擦しながら回ることにより、革は磨き上げられ、上品な艶をたたえていきます。その工程は職人の目で見極められながら、慎重に行われます。

様々な工程を経て仕上げられた革は、熟練の職人によって厚みや風合い、手触りを確かめられながらアイロンかけを行い、表面を平らに、なめらかに仕上げられます。

天然の素材、気候や湿度、そして何より熟練の職人の感性により一つ一つ仕上げられる革は一つとして同じものではありません。暮らしと共に寄り添い、長く使い続けるほどにしなやかに、そして艶やかに変化するその表情は、スタイルに寄り添う生涯品質だからこそ持ち得る味わい深さ、そのものです。



## 100% ベジタブルタンニング

ベジタブルタンニングとは、植物から抽出された天然のタンニン(渋)を使ってなめす手作業の多い手間隙のかかる伝統的な手法です。重金属および他の有害物質が使用されていないタンニングドラムで、植物素材のみで行われる100%ベジタブルタンニングのレザーです。タンニンには、ケプラーチョやミモザといった樹皮が使われます。

天然の素材のため、その種類により革の色合いや香りに生産ロット毎にそれぞれの表情を与えます。どの樹皮のタンニンを選択するかは製品の特性に合わせて熟練の職人により選ばれ、その配合は大切に守られ受け継がれています。

## 良い革とはどのようなものでしょうか？

ベジタブルタンニングレザーの生産量は世界中で1%未満です。現在、主流であるクロームタンニングは、硫酸クロムおよび他の重金属を含む化学物質を使ってなめすので、革の呼吸を止めます。カーシートなどに使われているように、革を柔らかくしますが、使い込むほどに耐久性が薄れ、古くなっていきます。ベジタブルタンニングのサドルレザーは孔を通して呼吸をし、空気や光、様々な天然素材を吸収するので、革にエイジングによる光沢や自然な色合いの新しい変化を与え続けます。

## ベジタブルサドルレザー

座った時に革の音が聴こえるのはなぜでしょうか？それは、ベジタブルレザーの証です。革の芯までじっくりと染み込む染料による仕上げは、革の表面の何百万という孔を塞がず残すので、座面に座った時に金属と摩擦する音を鳴らします。革の表面をコーティングする化学的なクロームレザーは孔が塞がっているのでこの現象は起こりません。





## 牛と共にある、伝統の地域

スペイン、イベリア半島のタグスとグアディアナの流域を分ける主要な山脈であるモンテ・デ・トレドのピークは、1,603m あります。

モンテ・ド・トレド山脈周辺には、最も有名な中世都市の一つであるトレドの町があります。マドリッドから一時間のドライブの人気の町の一つです。スペインの革製品の伝統を受け継ぎ続ける地帯であり、たくさんの古い塔を持つ有名な中世都市からは、雄大な草原に多くの牛を見ることができます。メナサルバスという小さな地区の一つには、4万頭を超える牛がいます。

南米の牛は冬にも活動しているため皮に多くの傷を受けますが、スペインの牛は、気候の特性と共に寒い時期は屋内にいますので、ストレスや自然による影響が少なく、スペイン産レザーは高品質の素材とみなされています。





[www.royal-furniture.co.jp](http://www.royal-furniture.co.jp)  
総輸入販売元